

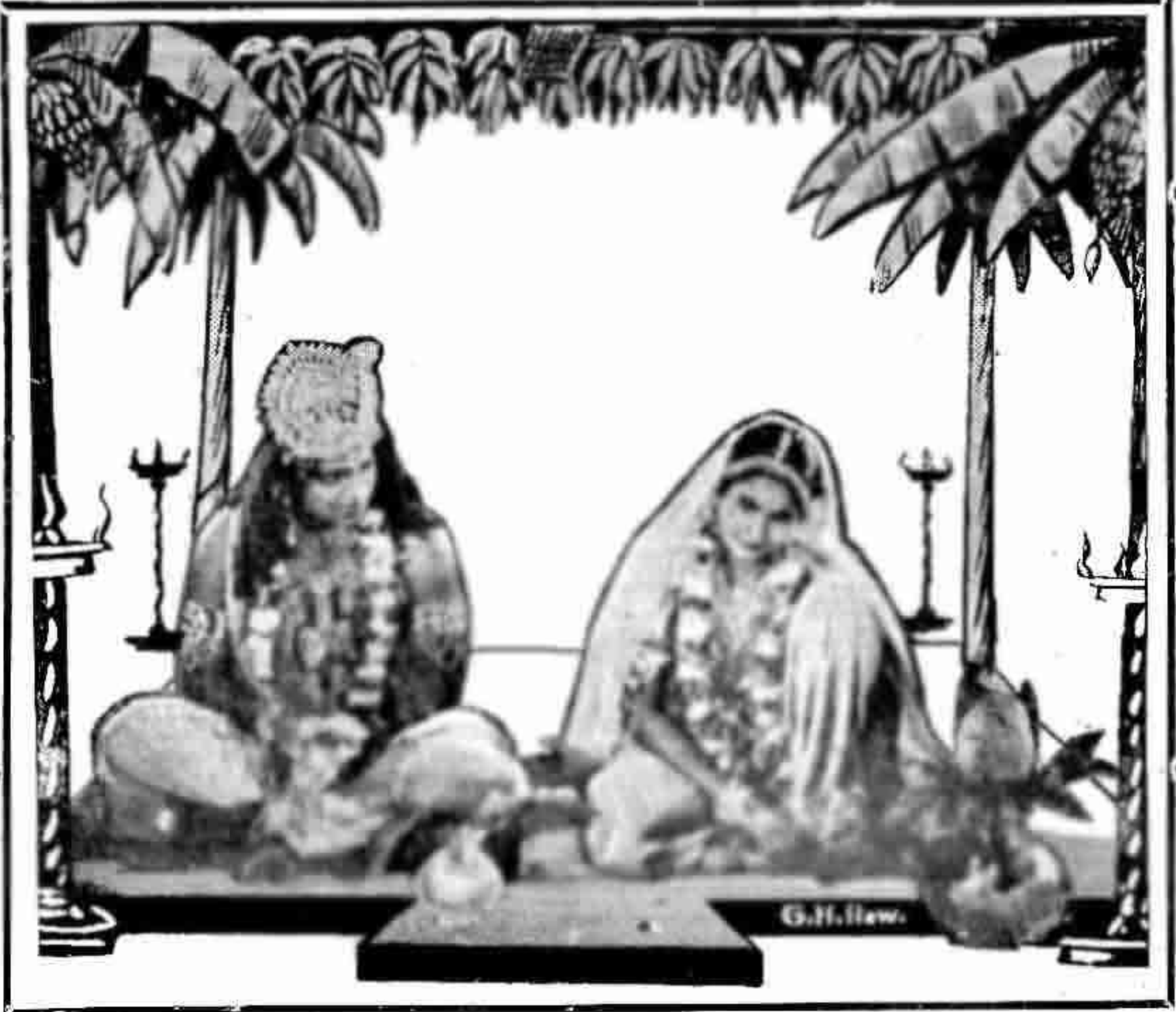
Shree Bharat Lakshmi Pictures, :: CALCUTTA

*Presents*

# **RUKMANI KALYANAM**

(IN TELUGU)

## **రుక్మణీ కళ్యాణము**



WITH

*Raghuramiah*

*Shantakumari*

*and others*

— Distributed by —

**AURORA FILM CORPORATION.**

66, ARMENIAN STREET,

::

::

::

MADRAS

---

# *Rukmini Kalyanam*

## STORY IN BRIEF

Jarasanda led his army against Shree krishna to avenge the death of his uncle Kamsa But he was defeated in the battle and was caught by Balaram and was about to be killed. Krishna interfered and released Jarasanda out of mercy. The defeated Jarasanda while returning to Magada met Narada who advised him to seek the help of Sisupala who is also the enemy of Shree Krishna. Accordingly Jarasanda summoned all the Rakshasa Kings including Sisupala

Bhishma the king of Kundinapur sent his son Rukmi as his representative to Jarasanda's durbar.

Meanwhile Narada went to Bhisma and praised Shree Krishna and said that no King can defeat him as he was the incarnation of God Vishnu' This was overheard by Rukmini the youngest daughter of King Bhisma and she decided to marry HIM alone. Her parents also agreed to Rukmani's wish.

But Rukmi son of Bhisma, backed by Jarasanda persuaded his parents to marry, Rukmini to Sisupala and abused Shree Krishna before the presence of his parents and Rukmini. Bhisma being an old king could not but yeild to Rukmi's order and decided to have a Swayamvara.

Wheather Rukmini marries Sisupala or Shree Krishna? How Shree Krishna gets the information of Rukmini's Swayamvaram! How Rukmi's bad wish is shattered! you can better see on the silver Screen!!!

---



బమ్మెర పోతన్న గారి భాగవతమునుండి పి. వీర్రాజు బి. ఎ. గారిచే  
అనుసరించి వ్రాయబడినది.

శ్రీ భారతలక్ష్మీ పిక్చర్సు, కలకత్తా.

రుక్మిణి హరణం

లేక

రుక్మిణి కల్యాణం

మండవిల్లి నరసింహంగారి సహాయ

మున తయారుచేయబడినది

పాటలు:-బ్రహ్మశ్రీ వారణాసి సీతారామ శాస్త్రిగారు

చీఫ్ టెక్నిషియన్ :	...	చార్లెస్ క్రిడ్
శబ్దగ్రాహకులు	...	ఎ. గఫూర్ . యూసేను
చిత్రగ్రాహకులు :	...	డా. తె
సహాయకుడు :	...	జగద్గీశు
దర్శకుడు :	...	విభూతిదాస్
సహాయకుడు :	...	హేమంతిబాబు

సినేరియో అండ్ సుపరివిషన్ :

ఎన్. ఎన్. అయ్యరు

మ్యూజికల్ డైరెక్టరు : ... పి. మునుస్వామి

చీఫ్ ఎలక్ట్రీషియన్ : ... యూసేన్

డిస్ట్రిబ్యూటరు:—

అరోరాఫిలిం కార్పొరేషన్ మద్రాసు.

(శ్రీ భారత లిప్యే వికచరు, కలకత్తా)

## రుక్మిణీ మారణ తే రుక్మిణీ కల్యాణం

ఇందు పాల్గొన్న సప్తసటువర్గము :

కె. రఘురామయ్య	—	కృష్ణ
జి. వి. రెడ్డి	—	బలరాముడు
నిడుముక్కల సుబ్బారావు	—	శిశుపాలుడు
ఎ. వి. సుబ్బారావు	—	రుక్మి
చొప్పల్లి సూర్యనారాయణ భాగవతర్	—	అగ్నిద్యోతనుడు
మాస్టరు కళ్యాణి	—	నారదుడు
మద్దాల చక్రపాణిరావు	—	భీష్మకుడు
వి. రమణయ్య భాగవతర్	—	జోగి
రామారావు & అయోధ్యరావు	—	సనకసనందన
వి. కోటీశ్వరరావు	—	జరాసంధుడు
మండవిల్లి సత్యనారాయణ	—	దంతవక్త్రుడు
జి. కొండలరావు	—	వసంతకుడు
డి. బాలసుబ్రహ్మణ్యంగుప్త	—	శిఖండిరాజు
బి. నీతారామయ్య	—	మంత్ర
శ్రీమతి శాంతకుమారి	—	రుక్మిణి
రమాదేవి	—	కుండినదేవి
సరసీరుపాం	—	సునంద
నీతాదేవి	—	లవంగ
నాగరత్నం	—	చేదిరాణి

# రుక్మిణీ కల్యాణము

: ———:0:————

## కథానంగ్రహము

శ్రీకృష్ణుడు కంసుని సంహరించినాడని విని అతని మామయగు జరాసంధుడు కోపాగ్నిచే తన సైన్యములను మధురపైకి దండెత్తెను. అప్పుడు కృష్ణుడు సర్వసైన్యములను సంహరించెను. ఆ సమయమున బలరాముడు జరాసంధుని పట్టుకొని చంపబోగా కృష్ణుడు అతనిని వదిలిపెట్టెను. ఈ కారణముచే జరాసంధుడు దుష్టులనందరిని సమకూర్చుకొని బలరామకృష్ణులపైకి దండెత్తెను.

జరాసంధుడు అపజయముపొంది మగధకు తిరిగిపోవుచున్న సమయమున త్రిలోకసంచారియగు నారధుడు కృష్ణవిరోధియగు శిశుపాలుని సహాయము తీసుకొని పోవలసినది అని బోధించినందున ఆశతో యింటికివచ్చెను. తర్వాత ఒక సభయేర్పాటుచేసి రాజులందరికి ఆహ్వానములను పంపి తాను స్వయముగా శిశుపాలునియొద్దకు నెళ్లి సహాయము కోరెను. అతడు అందులకు సమ్మతించెను.

భీష్ముడు కుండినపురాధీశ్వరుడు. అతనికి అయిదుగురు కుమారులు, ఒక కొనూరై. కొమారులలో పెద్దవాడు రుక్మి కొనూరై, రుక్మిణి.

ఆ సమయమున నారదుడు భీష్ముని ఇంటికివచ్చి రుక్మిణికి తగిన వరుడు కృష్ణుడని చెప్పి రుక్మిణి మనస్సునందు కృష్ణునిపై ప్రేమబీజము



నాటెను. కొమార్తె సౌఖ్యములు కోరెడు తల్లిదండ్రులు అంత  
రంగిక మిత్రురాలగు సునందను పిలిచి కొమార్తె మనస్సు ఎవరి  
మీద కలిగియున్నదో కనుగొనమన్నారు.

జరాసంధుడు ఏర్పాటుచేసిన రాజసభకు అనేక రాజులు  
వచ్చిరి. రాజసమూహములయెదుట జరాసంధుడు కృష్ణునిగురించి  
దుర్వి నీతుడనియు మహాపాపియనియు దండనార్హుడనియు అని అనేక  
విధముల యుపస్యసించి తర్వాత రుక్మిణిని శిశుపాలునికిచ్చి వివాహము  
చేయవలసినదిగా రుక్మిణికి జరాసంధుడు ఎక్కువ ప్రోత్సహించెను.  
అంతట రుక్మి ఆ అభిప్రాయముతోనే గృహమునకు వెళ్లెను.

నారదునిచే రుక్మిణినిగురించి విని కృష్ణుడు రుక్మిణిపై ప్రేమ  
కలిగియుండెను. రుక్మిణి కృష్ణుని పటములు అతని స్మరణతప్ప మరియే  
పటముల వై పుచూడదు. ఈ విషయము సునంద రుక్మిణిని తల్లిదండ్రు  
లకు తెలిపెను: అంతట వారు మిక్కిలి సంతోషించి రుక్మిణి కృష్ణుని  
కిచ్చి వివాహము చేయుటకు అభిలాష కల్గియుండిరి. అప్పుడు రుక్మి  
ణికి ఎక్కువ ఆనందం అయితే విఘ్నము కలిగినది. మగధనుండి తిరిగి  
వచ్చిన రుక్మి ఆ విషయము వినినతోడనే ఎక్కువ కోపము కలిగిన  
వాడై రుక్మిణిని ప్రియబంధునగు శిశుపాలునికిచ్చి వివాహము చేయ  
వలసినది అని పట్టుపట్టెను.

అంతట రుక్మిణికి ఆశాభంగమై దుఃఖముతో బాధపడుచుండగా  
సునంద ధైర్యముచెప్పినది. కృష్ణుని రాక్షసవిధిని వివాహముచేసుకో  
మనుటయు ఆ విషయము కృష్ణునికి తెలుపుటకును అగ్నిద్యోతనుడను  
బ్రాహ్మణుని తోడ్కొనివచ్చినది. అతనిద్వారా కృష్ణునికి కబురు  
పంపినది రుక్మిణి స్వయంవరమునాటికి సమస్త రాజులు కుండిసనగర  
మునకు వచ్చిరి. పెండ్లిప్రయత్నములు జరుగుచున్నవి. బ్రాహ్మ

యెడు తిరిగి రాలేదు. అని రుక్మిణి ఎక్కువ విచారముతో బాధపడుచుండెను.

బ్రాహ్మణునివలన రుక్మిణి వివాహవిషయము విని కృష్ణుడు వెంటనే కుండిన నగరమునకు బయలుదేరి వచ్చును. కృష్ణుడు పెంటరిగా పోవుచున్నాడని బలరాముడు యాదవులతో బయలుదేరెను. ఊరిచివర బ్రాహ్మణుని వదిలి బలరామ కృష్ణులు కుండిననగరములోనికి ప్రవేశించిరి. భీష్ముడు వారిని వినయ భయభక్తులతో సత్కరించెను.

దేవరూత్రకు పెడలుటకు సంసిద్ధముగానున్న రుక్మిణి యెదుట బ్రాహ్మణుడువచ్చెను. చూచినతోడనే సంతోషము అనే సముద్రములో నోలలాడినది. తర్వాత అంబ గుడికిపోయి మ్రొక్కులు తీర్చుకొని తిరిగివచ్చు సమయములో నిరీక్షించి చూచుచూపున్న కృష్ణుడు రుక్మిణిని తన రథంబున యెక్కించుకొని వెళ్లుచుండెను. కొంతనేపటికి రాజులందరు తెలుసుకొని వెంబడింపగా బలరాముడు వారితో యుద్ధముచేసి చికాకుపరిచెను. రుక్మి కోపాగ్నిచే కృష్ణుని వెంబడించి కృష్ణునితో యుద్ధముచేసి ఓడిపోయెను. కృష్ణుడు రుక్మిని చంపపోయి రుక్మిణి దీనాలాపమువలన మీనములుతీసి ఎక్కువ అనమానపరచెను. తర్వాత కృష్ణుడు ద్వారకకుచేరి రుక్మిణిని పరిణయమొందెను.

మంగళం.

మంగళం.

మంగళం.



## పాటలు

1. సింధు సారంగ - దృపద్

శ్రీగోపాలా, నీలాబాలా శ్రీతాలోకభరణా॥ శ్రీ॥

గీతానందా, నిలయా, కృతఖిలవిలయా,

భణిశయనా, పాథోజలఃపితనయనా,

శీతలదరకగుణా, సుహృదయ, విజయ॥ శ్రీ॥

నీలనీరదమధుర విగ్రహజయజయ

దయన్ బోషించు మాశ్రితులము

నిగమాంతవిహారి, కాపుముమమ్ము

నిరుప, మాన, శీలభవ్య, భారతలక్ష్మీ

సభాపాల, భక్తసాధులోల, విజయ॥ శ్రీ॥

1. గీ. మగధవాధుపోర మడియింప బోలడు

మడియకున్నవాడు మరలి మరలి

బలము కూర్చుకొనుచు బలతెంచు, పరతేన

ద్రుంపవచ్చు నేల దొసగుదొరగ.

3. భీమపలాన్ - త్రితాల్

లీలదెలియ నానాగిరిధారి

నీదరిసెనమే, భవతారణమో॥ శ్రీ॥

సురసంసేవిత, చరణకమలహే

కరివరదా ననుగావుము దయతో॥ శ్రీ॥



4.

క వా ల్

మరచితేనెచ్చెలి మన భారతలక్ష్మీశోభా  
 అగుదై విశ్వమహారమై అలరుందానై ||  
 శ్రీయుతులు, ధీరులుగా వేనవేలై భేరే  
 ఏయెడన్ సమానమే, తీరునా లేదెందైన ||

ము||

ము||

5. మ. నమరాజన్యులు మచ్చరించియదు సేక జేరినక జేరని  
 వినుమింతేటికి బేలవై తుదకునీవే? వద్దుతేకావు మ  
 న్నునుగానీ, త్రిదశాధినాథుడుగడంకక బ్రోవనీ లోకముల్  
 తొణకనీ భీకరఖడ్గధార కర సేతుక కృష్ణునిక బోరిలో.

6. సీ. బలశాలినను సహంభావముండుటజేసి

సమయించుచున్నాడు త్కత్రిశాఖ  
 సకటయింతిదేవాని సరసివెన్నొనిజీరి  
 చేరి యొక్కటి పోర చెనకవలదె  
 యేనాడు త్కత్రియుండై నేల నిలుచునో  
 యనుదిన గండపే యతనిబ్రతుకు  
 కుడిభుజంబై నాకు గూర్చుకంసునిజంపె  
 చెల్లింపదగద నెచ్చెలుల ఋణము

గీ. వీరమాతపునీపు నోరార నేడు  
 పంపుమమ్మకో నన్ను దేవసలొసంగి  
 భయదనిర్హితశర పరంపరలువరపి  
 ఘనయశోభూషితుండనై చ నెదనింక.

7.

బైరవి - దాద్రా

నుఖిరమామై సదామధువేళ  
 కోమలరీతి కూయని హాయిగ  
 కోయిలపాడగ జాలానుఖిర

తరులుచిగిర్చెల తావళులుసదా  
పూసెను పూవులు బాలాసుఖక॥

సు॥

8.

అఠాణా - దాద్రా

గోవింద జయమాధవ కుజనగణవిదారిశౌరి  
సుజనసఖానందకృష్ణ జయజయజలజాతనయన॥

గో॥

9. స్త్రీ. నీలజీమూతసన్నిభ శరీరమువాడు

తామరసాభ నేత్రములవాడు

పూర్వేందు బింబంబు బోలెడిమోమువా

దున్నత దీర్ఘ బాహువులవాడు

శ్రీవత్సలాంభనాంచిత మహారమువాడు

కౌస్తుభమణిపదకంబువాడు

శ్రీకరపీతకౌశేయచేలమువాడు

మకరకుండలదీప్తి మలయువాడు.

గీ. రాజ యింతంతవాడనరానివాడు

మెఱసిదిక్కులనెల్లను మెఱయువాడు

తెలిసి యేవేళలందైన దిరుగువాడు

పట్టనేర్చినగాని లోబడనివాడు.

10. స. మధుపానవివశతామయునివై బడియొడ్చి

గొడ్డుకెవడినేల గూల్చునొక్కొక్క

అనిండుకొల్వులొక సపుడునేజేయున్న

నెట్టుగాయుండునో యతనిబ్రతుక

ఇంత దురాగతం బేయింత ద్రోహమే

వదలుదు రేపీని ప్రభులుమీరు

యదువంశసంహార మాచరించెదమంచు

నొట్టువెచుకొనుదాయుధముముట్టి.



గీ. ఖండితా నేకరిపు కంఠగళదఖండ  
 రుధిరధారలుదోసితుల్ పొరలిపార  
 దర్పణమ్మస్వర్దీయ మిత్రములకిచ్చి  
 తాండవితము రణభూమిదద్దరిల్ల .

11.

దేశి-దాద్రా

సురనాథులైనా, జూడగలారె  
 మరిమామలేన, మహత్త్వమయారె  
 ఎల్లజగంబుల, కేమరరానీ  
 ఇనుడనునేనకదా॥

సు॥

12.

మాల్ కాన్ - జప్తాల్

యదుకులాస్వయమణీ  
 యశోదానందకుమార కృష్ణ  
 నేనిమిమిర, నీదుపాద,  
 నీరజాతమే విభూ  
 సారెసారె సన్నతింప  
 శ్రమముదీరునే॥

య॥

13.

భీమపలాన్ - జప్తాల్

శారదాంబా నిరతదయనుమము బ్రోవు॥  
 సకలజగములకీవె యాధారముగావె॥  
 నిరతంబ నీపాదపరిచర్యలొనరించి  
 తరియింప నెంచితిని నేలీలబ్రోచెదో॥

శా॥

శా॥

శా॥

14. రుక్మిణి—చెలీచెలీ అహోబలే ఇతడేరేడో

కనవేపన్నులు జానెడేమే॥

చె॥

ఇతడే విభుడే వాసరమే

కాదటె నయ్యపు చూపులే

ఏభువినేలెడు వాడేవీడు॥

చె॥

సునంద—ఇదుగో ఇతడూ సుందరుడూ

విదేహభూమిపాలకుడూ

సరిగా చూడుము శౌర్యాశాలీ॥

చె॥

రుక్మిణి—కోమల సుమహారావళుడే

రాజసూనుడే చూడావేలా

అయినసయోయసశీలాకారీ॥

చె॥

15.

జంఘాటివిశ్రవ్-దాద్రా

మురళీగోపాలబాలా॥

మురళీ॥

మోసము జరిగెన మోహసశీలా॥

దాసినిపైదయ జూపుమా॥

గా॥

16. మ. కులమా విద్యయ పౌరుషంబఘనమా

కోశంబ సామ్రాజ్యమా

బలమా చక్కదనంబవై భవమ

వాక్పాగల్భ్యమా సంపదా

కలదా బాంధవమించుకంతమనకున్

గన్యాప్రదానంబుకై

వలదా యోచన వేగిరింపనగునా

వై వాహికప్రక్రియా॥



17. సీ. సువచంశే మంబ్రద సుదివలంపవే త్రిదే  
రామాలిగొల్లని రాణియగునె  
ముక్కుపచ్చలాగని పూపయాడుక్కిణి  
యీలేతసేత తా నట్టుతరుగు  
అక్కఱుననినీతి సరయకుంటిరిగాని  
ప్రిలోలుడదిగాక తెక్కలిడు  
చేదీశ్వరుడు వీరశిశుపాలుడనుపేర  
గలడు మేరువువోత క్షత్రజితి.

సీ. బలవదరి కిర్రోమణిఘోషి బలవిరాజ  
దీమల కమనీయ పదపీఠ డాబళియ  
అనుగు తెలిదండ్రులార మీ యాత్మలలన  
నేడు జామాత కానున్న వాడు మీకు.

18. మరొక

భూనాదూల్ మోదమును కందముందు  
 సేసలగొని చ నెద బోరుసకిక॥ భూ॥

పూనినాదు విక్రమంబును మునుఁజూచి శాస్త్రపుల్ పులిగనుగొను  
 హరిణములకు పోషగ పరిమాఁర్చెదతుడి॥ భూ॥

ఆహాలినిక దేవకిసుతునందరుక దేరిచూడ  
 నాహానములోనసహా యంతరింప జేసెదక  
 ఆజరాతనయుడాహ్లాదమునందక దివిభువినా  
 యోజక బెల్కురగా జయమొప్పారక గైకొందున్ ॥ భూ॥

19. మూలం - ప్రతిభా

ఇహలోకమే యోగః  
ఆమోదమేగా యా॥

9311

లీలాచేష్టా స్నేహాసక్తా

జాయాయానేని కేలా వేరే సహాయమా॥

ఇ॥

20. మ. ఘనులాత్మీయతమో నివృత్తికొరకై గౌరీశుమర్యాదనే  
వ్యని షాదాంబుజ తోయవందుమునుగన్ వాంఛింతురేనట్టిని  
యనుకంపన్ విలసింపనేని వ్రతచర్యన్ నూరుజన్మంబులన్  
నినుజింతించుచు బ్రాణముల్ విడిచెదన్ నిక్కంబుప్రాణేశ్వరా.

21. సీ. ప్రాణేశ నీచంజుభాషలు వినలేని  
కర్ణరంధ్రంబుల కలిమియేల  
పురుషార్థమనీవు భోగింపగాలేని  
తనులతవలని సౌందర్యమేల  
భువనమోహననిన్ను బొడగానగాలేని  
చక్షురింద్రియముల సత్వమేల  
దయితనీయధరామృతంబానగాలేని  
జిహ్వకు ఫలరససిద్ధియేల  
నీరజాతనయన నీవనమాలికా  
గంధమబ్బలేని ఘ్రాణమేల  
ధన్యచరితనీకు దాన్యంబు సేయని  
జన్మమేల యెన్నిజన్మములకు.

22.

పహాడ్ - దాద్రా

పరమేశా సుజినావనశౌరీ

సురవినుత దివ్యచరణా॥

ప॥

కగుణామయ మునిమానసవిహారి

మధురమురళి-మంజులగానలోలా

పరమపురుష భక్తావనా

ఇందిరేశ బృందారకవాస॥

ప॥



23. శ్లో. శత్రుచ్ఛేదైకమంత్రం

సకలముపనిషద్వాక్య సంపూజ్యమంత్రం  
సంసారరోత్తారమంత్రం

సముచితతమస్సంఘ నిర్వాణమంత్రం  
సర్వైశ్వర్యైకమంత్రం

వ్యసనభుజగ సందప్త సంత్రాణమంత్రం  
జిహ్వ శ్రీకృష్ణమంత్రం

జపతపసతతం జన్మసాఫల్యమంత్రం.

25.

భీమపలాన్-దాదా

మూర్తిగానరూపఖినీ

ముగుదయానాయా రుక్మిణి॥

మూ॥

ఎవ్వరీప్రియాసహాయ, మిపుడు నేయనే గురో

ఇందిరా సౌందర్యమెల్ల, యీమె సాటికాదట

ఎందరో నుతింతురా కుమారిశీలవై ఖరిన్ ॥

మూ॥

26. ఉ. శ్రీయుతమూర్తియో పురుషసింహమసింహము పాలిసామ్యుగో  
మాయువుగోరుచందమున మత్తుడు చైద్యుడు నీపదాంబుజ  
ధ్యాయని యైన నన్ను వడిదాగొనిపోయెదనంచునున్నవా  
దాయదమాధముండెఱుగ డద్భుతమైన భవత్ప్రభావమున్.

27. ఉ. అంకిలి నెప్పలేదు చతురంగ బలంబులతోడ నెల్లియో  
పంకజనాభనీవు శిశుపాల జరాసుతులన్ జయించినా  
పంకకువచ్చి రాక్షసవివాహమునన్ భవదీయశౌర్యమే  
యుంకువజేసి కృష్ణపురుషోత్తమ చేకొనిపొమ్మువచ్చెదన్.

28. ఉ. కన్నియమీద నాతలపు గాడముకూరుకు రాదురేయినా  
కెన్నడునా వివాహముసహింపక రుక్మి దలంచుచుండునే  
మున్నెయెరుంగుదున్ బరులమూకవధించి కుమారిదెత్తువి  
ద్వన్నతప్రూను ద్రచ్చిసవపహ్ని శిఖన్ వడిదెచ్చుకై వడిన్.

29. హిందోల్ - త్రితాల్

సీమహిమ గన్గొన, నేర్చుదు గే ని  
వేదాంతవేద్య॥

నీ॥

సరసిజాసనుడై సమరియా  
గిరిశుండై న, శ్రీదయితా॥

నీ॥

30. దేశీ - త్రితాల్

నిజమనోభావమేయ చంచలంబాచో విజయం బేసుమ్మి  
మనుజా, నిష్ఠుర మార్గవిహారీ.  
నిత్యసత్వదయా, నిశ్చలాత్మలనే  
నెమ్మికగనుగొను శౌరీ॥

నీ॥

జయజయ మాధవయని, మది స్వామిని  
శరణుచేసి యారంభింపుము కార్యాసత్త

31. గజల్

చెలియా యేమిపరాకో యమ్మబళారే  
చూడుచూరాచూలి నియగమేము  
క్రొత్తపసందై చోద్యంబై లేదా,  
యీవేళానయా రే॥

చె॥



యెలప్రాయం పుటింతినిగన్న  
యెడదకెంతో సంతసమైచ నెనేవేళ॥

చె॥

32. మ. ఘనుడాభూసురుడేగేనో, నడుమమంగళాంతుడై చిక్కెనో  
విని కృష్ణుండిదిదప్పుగా దలచెనో విచ్చేసెనో యీశ్వరుం  
డనుకూలింపదలంచునో దలపడో యార్యామహాదేవియుక్  
ననురక్షింప నెఱుంగునో యెఱుగదో నాభాగ్యమెట్లున్నదో.

33. మ. మెచ్చెభవద్దుతోన్న తికమే యధనావశులిచ్చెనాకు  
దావచ్చె సుదగ్ధనాయుధుడువాడె, సురాసురులెల్లనడ్డమై  
వచ్చిననైన రాక్షసవివాహమునకొనిపోవు నిన్ను నీ  
సచ్చరితంబు భాగ్యమును సర్వము నేడు ఫలించెకన్యకా.

34. మ. జలబాతేక్షణులోడితెచ్చితివి నా సందేశముం నెప్పినక  
నిలువంబెట్టితి నీకృపన్ బ్రతికితిక నీయంతపుణ్యాత్మకుల్  
గలరె దీనికి నీకు బ్రత్యుపకృతిన్ గావింపనేనేరనం  
జలిగావించెద భూసురాస్వయమణి సద్బంధు చింతామణి.

35. జంగూటి - త్రితాల్

సమయమిదే, బ్రోవుమమ్మా శరణమిమ్మా విభుడు రాలేదే  
దేవీ, నా విన్నపం బాలింపుమా  
నీవు శంకరునహాయే లీలగొన్నావో  
ఆవిధిగోరితిని నాధునిమ్మా॥

స॥

36. పాట - కన్నడ

ఓరొర నీచహృదయా, వీడుమాబాలాముఖే  
పారుబోత నిల్చిపోరుమా॥

జె॥

యీ రేడులోక ములన్నెవ్వరై న  
 శూరుండనంచు నినుగాచుగాని  
 గోరించివాని జంపుదునడంతు  
 ధారుణిసయావవంబు సేతునిక॥

నా॥

37. మ. చెలువంజేకొని యెగ్గుసిగ్గుచెడి చీచీ దొంగయై పోయెబో  
 నలి నేమాత్రము ప్రాణివాయువులికన్నా కంఠనాళంబులూ  
 దొలగంబొకయన్న నా ప్రళయరుద్రుం డడ్డురానీ  
 సముద్వలశస్త్రాహతివాని దుస్కలయిపోవంబెల్చినన్ ద్రుంపనే.

38,

దుర్గా - దాద్రా

ధన్వంతరాలనైతి నేటికిన్

దగపతిహరియగుట॥

ధ॥

గరువంబును విడిచినిరతమెంతో

దుష్కరపు భక్తిసలిపెడు

ఘనులకు గోర్కులు సఫలంబగుటన్ గనవె॥

ధ॥

మంగళం.

మంగళం.

మంగళం.



# ருக்மிணி கல்யாணம்

கதைச் சுருக்கம்

தன்மாமன் கம்ஸனின் மாணத்தைப் பழிவாங்குவதற்காக ஜராசந்தன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணனுக்கு எதிராக தனது சேனையைக் கொண்டு செல்லுகிறான்; எனினும் போரில் தோல்வியடைந்து பலராமனால் கொல்லப்படப்போகிற சமயத்தில், கிருஷ்ணன் மத்தியிற் புகுந்து இரக்கங்கொண்டு ஜராசந்தனை விடுவிக்கிறார். தோல்வியடைந்த ஜராசந்தன் மகத தேசத்திற்குத் திரும்புகையில் நாரதரைச் சந்திக்க, அவர் கிருஷ்ணனுக்கு எதிரியாயிருக்கும் சிசுபாலனின் உதவியை நாடும்படி கூறுகிறார். அதன் பிரகாரமே சிசுபாலன் உள்பட ராஷஸ அரசர்கள் எல்லாரையும் ஜராசந்தன் அழைப்பித்து ஒரு தர்பார் கூட்டுகிறான். அதற்குக் குண்டின புரத்தரசனான பீஷ்மன் தனது புதல்வனைத் தன்பிரதிநிதியாக அனுப்புகிறான்.

இதன் மத்தில் நாரதர் பீஷ்மரிடஞ்சென்று ஸ்ரீ கிருஷ்ணனை வெகுவாய்ப்புகழ்ந்து பேசுகிறார்; அவர் விஷ்ணுவின் அம்சமான தனாலே அவரை எவரும் வெல்லமுடியாதென்றும் உரைக்கிறார். இதை பீஷ்மனின் கனிஷ்ட சூமாரியான ருக்மிணி மறைவாகநின்று கேட்டதும், அந்தக் கிருஷ்ணனையே மணஞ்செய்துகொள்ளத் தீர்மானித்துப் பெற்றோரிடம் அறிவிக்க, அவர்களும் சரியெனச் சம்மதித்தார்கள். ஆனால் ருக்மினுக்கு இது இஷ்டமில்லை; சிசுபாலனுக்கே ருக்மிணியை விவாகஞ்செய்து கொடுக்கவேண்டுமென்று ருக்மிதன் பெற்றோரிடம் இடித்துரைத்ததல்லாமல் ருக்மிணிக் கெதிரிலே தம்பெற்றோர் முன்பாக ருக்மிதன் வாங்கு வந்தபடி கிருஷ்ணனைத் திட்டிக்கொழித்ததோடு மிகவுஞ் சிறுமைப படுத்திப் பேசினான். வயோதிகனான பீஷ்மன் தன் சூமாரன் ருக்மி கூறிய வண்ணமே நிறைவேற்றக்கருதி ஸ்வயம் வரம் ஒன்று வைக்கத் தீர்மானித்தான்.

அந்தஸ்வயம் வரத்தில் ருக்மிணியாருக்கு மாலையிடுகிறார்? சிசுபாலனுக்கா அல்லது ஸ்ரீ கிருஷ்ணனுக்கா? ருக்மிணியின் ஸ்வயம் வரத்ததப்பற்றியதகவல் ஸ்ரீ கிருஷ்ணனுக்கு எங்ஙனம் எட்டுகின்றது? ருக்மியின் கொடுவிருப்பம் எப்படி சிதைந்து போகின்றது? இவையெல்லாவற்றையும் வெள்ளித்திரையிற் பார்த்துப் பாமானந்தம் அடையுங்கள்!

వి ర్తి యోగ పు డు —

త్వ ర లో రా ను న్న ది —

‘అ రో రా’ వా రి

వి ప్ర సా రా య ని

కాంచనమాలా

కస్తూరి నరసింహారావు

మున్నగు ప్రఖ్యాత నటీనటు సమ్మేళనము

ఇ ం దు

కాశీ, కాంచీ, శ్రీరంగము మున్నగు పుణ్యక్షేత్రములందు

జరిగిన కథాంశముల ఆయాస్థలములందు

తీయబడినవి.

ప్రొడ్యూసర్లు :

అరోరా ఫిలిం కార్పొరేషన్

66, ఆర్మీనియన్ వీధి

: :

మదరాసు.